

MUSEO BIBLIOTECA

Via San Nicolao 16
10060 Pancalieri

Offerta di Riparazione

Offerta 156573644 Pag. 2
19/01/2026

Filiale Schindler S.p.A.
Torino
Corso Tazzoli 235 int.3

Tel. 011 2445811
Fax 011 2481655
www.schindler.it

COMUNE DI PANCALIERI
PAOLO BELMONDO
PIAZZA VITTORIO EMANUELE 3
10060 PANCALIERI TO

Torino, 19 gennaio 2026

Persona di contatto:
Mulas Gloria

Offerta di Riparazione 156573644

MUSEO BIBLIOTECA, Via San Nicolao 16, 10060 Pancalieri

Impianto: 10235981 Vecchio N°: 4142045

Gentilissimo Cliente

Al fine di garantire la sicurezza e l'affidabilità del/i Suo/i impianto/i elevatore/i, abbiamo eseguito dei controlli specifici in particolare sui componenti di sicurezza, la cui cattiva operatività o guasto potrebbe compromettere seriamente il funzionamento dello/degli stesso/i.

Abbiamo individuato sul/i Suo/i impianto/i ,sopra indicato/i, la necessità di Quadro di controllo, scorrimento cabina, gruppo freno, illuminazione.

La preghiamo di notare che la non esecuzione dell'azione correttiva molto probabilmente potrebbe portare ad una futura situazione di pericolo.

Allo scopo quindi di sanare le Non Conformità riscontrate ci preghiamo di sottoporLe la nostra migliore offerta allegata alla presente.

Vorremmo ricordarle che, come contemplato dalle vigenti Normative , in qualità di Proprietario / Legale Rappresentante, è sua diretta responsabilità far eseguire i lavori necessari onde evitare rischi per la sicurezza degli utenti .

In assenza di un positivo riscontro da parte vostra la Società Schindler si riterrà sollevata da qualsivoglia responsabilità derivante dal perdurare di tale situazione .

Le chiediamo pertanto di restituirci cortesemente copia di questa lettera firmata per accettazione entro il 19.02.2026 al fine di autorizzarci a procedere ai lavori evidenziati.

In caso di qualsiasi chiarimento, non esiti a contattare Mulas Gloria Tel.: +393400692600

Ringraziamo per la Sua collaborazione.

Schindler, S.p.A.

Cliente:
COMUNE DI PANCALIERI
PAOLO BELMONDO
PIAZZA VITTORIO EMANUELE
3
10060 PANCALIERI TO

Offerta a:
MUSEO BIBLIOTECA
Impianto: 10235981
Via San Nicolao 16
10060 Pancalieri

Persona di contatto:
Mulas Gloria

Offerta di Riparazione 156573644

Componenti / Tipo di Riparazione	Quantità	Importo
Documento n. 156573644 Fornitura e posa di n.3 batterie di controllo e di emergenza	3	500,00
Documento n. 156573656 Fornitura e posa di n.4 pattini di scorrimento	4	855,00
Documento n. 156573699 Regolazione luce ante porta di piano 2	1	173,00
Documento n. 156573769 Fornitura e posa di nuovo gruppo freno	1	1.950,00
Totale esclusa IVA		€ 3.478,00
Totale 22,00 % IVA		€ 765,16
Totale inclusa 22,00 % IVA:		€ 4.243,16

Esecuzione prevista:	Entro 6 settimane
Garanzia:	Come da nostre Condizioni Generali di Vendita
Condizioni di pagamento:	B.B.-R.D: a 30 gg data fattura
Modalità di fatturazione:	50% all'ordine - 50% ad ultimazione lavoro
Validità dell'offerta:	19.04.2026
Oneri per la Sicurezza	2% del prezzo netto sopra esposto

Schindler, S.p.A.

Cliente:
COMUNE DI PANCALIERI
PAOLO BELMONDO
PIAZZA VITTORIO EMANUELE 3
10060 PANCALIERI TO

Offerta a:
MUSEO BIBLIOTECA
Impianto: 10235981
Via San Nicolao 16
10060 Pancalieri

Persona di contatto:
Mulas Gloria

Ordine di Lavoro 156573644

Componenti / Tipo di Riparazione	Quantità	Importo
Documento n. 156573644 Fornitura e posa di n.3 batterie di controllo e di emergenza	3	500,00
Documento n. 156573656 Fornitura e posa di n.4 pattini di scorrimento	4	855,00
Documento n. 156573699 Regolazione luce ante porta di piano 2	1	173,00
Documento n. 156573769 Fornitura e posa di nuovo gruppo freno	1	1.950,00
Totale esclusa IVA		€ 3.478,00
Totale 22,00 % IVA		€ 765,16
Totale inclusa 22,00 % IVA:		€ 4.243,16

Esecuzione prevista:	Entro 6 settimane
Garanzia:	Come da nostre Condizioni Generali di Vendita
Condizioni di pagamento:	B.B.-R.D: a 30 gg data fattura
Modalità di fatturazione:	50% all'ordine - 50% ad ultimazione lavoro
Validità dell'offerta:	19.04.2026
Oneri per la Sicurezza	2% del prezzo netto sopra esposto

Città _____

Data _____

Cliente

Timbro e Firma per accettazione _____

Codice Fiscale _____

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA DEI SERVIZI DI RIPARAZIONE

1. NATURA ED OGGETTO DEL CONTRATTO

1.1 Le parti sono d'accordo per vendere e rispettivamente comprare tutte le opere ed i materiali, così come descritti nell'ordine dato dall'Acquirente "Consumatore" o "Professionista".

Sono esplicitamente esclusi opere e materiali non espressamente indicati, il contratto si perfeziona solo con l'accettazione dello stesso da parte della Schindler S.p.A.

1.2 Ai fini delle presenti condizioni generali, per Acquirenti "Consumatori", si intendono le persone singole o in condominio che agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale o professionale eventualmente svolta. Per Acquirenti "Professionisti", si intendono le persone fisiche o giuridiche che agiscono nel quadro della propria attività commerciale, industriale, artigianale o professionale e loro intermediari.

2. DECORRENZA DEL TERMINE DI APPRONTAMENTO

Il termine di approntamento dei materiali decorre dalla data di conferma d'ordine da parte della ditta Venditrice, sempre che l'ordine stesso sia perfezionato e completo di tutti i particolari tecnici ed estetici. Il termine di approntamento è espresso in giorni lavorativi, con l'esclusione dei giorni festivi e ferie annuali. Sono fatte salve le cause di forza maggiore (quali ad esempio note ed accertate difficoltà di approvvigionamento materiali, scioperi, serrate, ritardi dei trasporti, etc.) che prorogano automaticamente il termine di approntamento. Qualora, nel corso della fornitura, si rendessero necessari lavori non previsti, essi saranno oggetto di specifico accordo.

3. CUSTODIA DEI MATERIALI

L'Acquirente è responsabile del ricevimento dei materiali, dello scarico e della loro custodia in loco durante tutta la durata dell'intervento.

4. ONERI E FORNITURE A CARICO DELL'ACQUIRENTE

Sono escluse dalla fornitura, e quindi da provvedersi a cura e spese dell'Acquirente, qualsiasi opera muraria, di fabbro, di tinteggiatura, di pulizia che si rendessero necessarie in conseguenza dei lavori previsti.

5. POSA IN OPERA

La fornitura verrà espletata durante il normale orario di lavoro; l'eventuale esecuzione al di fuori dello stesso sarà assoggettata alle maggiorazioni derivanti dall'incremento del costo della mano d'opera per straordinari, festivi, notturni, etc.

6. COLLAUDI

La domanda per ottenere l'eventuale verifica straordinaria da parte dell'Ente Ispettivo e gli oneri ad essa relativi sono a carico dell'Acquirente. L'intervento si intende comunque ultimato quando l'impianto è pronto per il funzionamento.

7. PAGAMENTI

7.1 I pagamenti dovranno essere effettuati alle scadenze contrattualmente previste. Sui ritardati pagamenti sono dovuti gli interessi al tasso ufficiale di sconto vigente aumentato di 5 unità. Il mancato o ritardato pagamento comporterà il diritto del Venditore di sospendere l'approntamento dei materiali e/o l'esecuzione di tutti i lavori ordinati dall'Acquirente.

7.2 Nel caso di risoluzione del contratto per colpa dell'Acquirente-Professionista, le rate riscosse verranno trattenute a fronte degli oneri sostenuti, fermo restando ogni ulteriore diritto per eventuali maggiori danni. Ai sensi degli art. 2 e 3 del D.lgs 6 settembre 2005, n. 206 (*Codice del Consumo*), la presente clausola 7.2 trova applicazione solo nei confronti degli Acquirenti-Professionisti, e non trova applicazione nei riguardi degli Acquirenti-Consumatori.

8. VARIABILITÀ' PREZZI

8.1 I prezzi si intendono fissi ed invariabili entro i termini contrattuali di consegna, con un massimo di 12 mesi dalla data del contratto. Oltre tale termine i prezzi potranno essere adeguati sulla base dell'indice ufficiale dell'inflazione (ISTAT).

8.2 Non si considera imputabile al Venditore l'eventuale ritardo dovuto a cause di forza maggiore o ad atti o omissioni del Compratore (ad es. mancata comunicazione dei dati necessari per la fabbricazione dei Prodotti).

In aggiunta a quanto sopra, il Venditore è sin d'ora esonerato da qualsiasi responsabilità per eventuali ritardi nelle consegne dei Prodotti generati da eventi legati all'approvvigionamento di componenti sul mercato. Pertanto, il Venditore non potrà essere considerato in alcun modo responsabile qualora eventuali ritardi legati a problematiche di approvvigionamento di componenti sui mercati internazionali (es. componenti elettrici ed elettronici, componenti tecnologici, ecc.) comportassero ritardi nella consegna dei Prodotti e, nel caso di tali eccezionali eventi, il Venditore potrà applicare eventuali aumenti di prezzo che il Venditore stesso dovesse sopportare per l'approvvigionamento dei suddetti componenti.

9. GARANZIA

9.1 Il Venditore garantisce la buona qualità e la buona costruzione dei prodotti obbligandosi, durante il periodo di garanzia in appresso specificato, a riparare o sostituire gratuitamente quelle parti che, per cattiva qualità del materiale o per difetto di lavorazione o per imperfetto montaggio (nel caso in cui questo sia stato da esso effettuato) si dimostrassero difettose, sempre che ciò non dipenda da naturale logoramento, da guasti causati da imperizia o negligenza del Compratore, da sovraccarichi oltre i limiti contrattuali, da interventi non autorizzati dal Venditore, da manomissioni eseguite dal Compratore o da terzi, e sempre che le eventuali variazioni di tensione nella linea di alimentazione dell'impianto, all'arrivo all'interruttore del locale del macchinario o del quadro di manovra non superino in più o in meno il 5% del valore nominale. Qualora per necessità costruttive o di trasporto si debba provvedere alla spedizione di macchine o apparecchiature smontate, il Venditore non assume alcuna garanzia se il montaggio non viene da esso eseguito.

9.2 Se non diversamente specificato, per gli Acquirenti-Professionisti, il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla data di fornitura dei materiali e componenti e cessa allo scadere del termine anche se l'impianto non è stato, per qualsiasi ragione, messo in servizio. Per gli Acquirenti-Consumatori, il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di fornitura dei materiali e componenti e cessa allo scadere del termine anche se l'impianto non è stato, per qualsiasi ragione, messo in servizio.

Per le parti che il Venditore ha acquistato presso fornitori terzi varranno, nei confronti degli Acquirenti-Professionisti, le garanzie date al Venditore da tali fornitori.

9.3 Le riparazioni e/o sostituzioni in garanzia saranno effettuate, a scelta del Venditore, presso le proprie officine o in quelle di terzi oppure sul posto. Per i lavori da eseguirsi sul posto il Compratore deve fornire, a sua cura e spese, al personale del Venditore i mezzi ed il personale ausiliario occorrenti, nonché tutte le opere accessorie, murarie, di fabbro, falegname, ecc. Le parti sostituite restano di proprietà del Venditore e dovranno essere restituite dal Compratore franco di ogni spesa. E' inteso che l'intervento in garanzia da parte del Venditore è subordinato all'osservanza delle condizioni di pagamento da parte del Compratore.

9.4 Il Venditore sarà tenuto, in caso di vizi, mancanza di qualità o difetti di conformità dei materiali e componenti, unicamente alla riparazione degli stessi e/o alla sostituzione delle parti difettose, alle condizioni stabilite nel presente articolo. E' inteso che l'obbligo suddetto è assorbente e sostitutivo delle garanzie o responsabilità di qualsiasi tipo previste per legge (ad es. per vizi, mancanza di qualità, o difetti di conformità dei materiali e componenti), ed esclude ogni altra responsabilità del Venditore (sia contrattuale che extracontrattuale) comunque riconducibile a difetti, mancanza di qualità o non conformità dei materiali e componenti forniti (ad es. risarcimento del danno per fermo dell'impianto, per sinistri, ecc.). Ai sensi degli art. 2 e 3 del D.lgs 6 settembre 2005, n. 206 (*Codice del Consumo*), la presente clausola trova applicazione solo nei confronti degli Acquirenti-Professionisti, e non trova applicazione nei riguardi degli Acquirenti Consumatori.

Ordine di lavoro 156573644 Pag. 6
19/01/2026

9.5* Ogni responsabilità civile per danni derivanti a terzi che non dipenda da dolo o colpa grave del Venditore, sia durante l'installazione dell'impianto che successivamente alla consegna dell'impianto, sarà a carico del Compratore, il quale si impegna a tenere il Venditore indenne da qualsiasi pretesa al riguardo. Ai sensi degli art. 2 e 3 del d.lgs 6 settembre 2005, n. 206 (*Codice del Consumo*), la presente clausola trova applicazione solo nei confronti degli Acquirenti -Professionisti, e non trova applicazione nei riguardi degli Acquirenti -Consumatori.

10. RISERVATO DOMINIO

Resta espressamente convenuto che i materiali rimarranno di esclusiva proprietà del Venditore sino a totale pagamento, da parte dell'Acquirente, del prezzo pattuito.

11. DANNI DA INADEMPIMENTO*

In caso di mancato o ritardato adempimento da parte della Venditrice, la stessa potrà riconoscere all'Acquirente una penale dello 0,5% per ogni settimana di ritardo, con un massimo del 5% dell'importo netto della fornitura. Detta penale costituirà il massimo compenso che, a titolo convenzionale, l'Acquirente potrà richiedere alla Venditrice, con esclusione di ogni e qualsiasi risarcimento di danni conseguenti, direttamente o indirettamente, dal mancato o ritardato adempimento. Ai sensi degli art. 2 e 3 del d.lgs 6 settembre 2005, n. 206 (*Codice del Consumo*), la presente clausola trova applicazione solo nei confronti degli Acquirenti-Professionisti, e non trova applicazione nei riguardi degli Acquirenti Consumatori.

12. LEGGE REGOLATRICE - FORO COMPETENTE

Per ogni controversia derivante dal Contratto o ad esso collegata sarà esclusivamente competente il Foro di Milano, fatto salvo il Foro esclusivo del Consumatore, e fatta salva la facoltà del Venditore di adire il Foro dell'Acquirente-Professionista.

13. TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI (LEGGE 136/2010) Ai sensi e per gli effetti dell'art.3 della Legge 136/2010 e s.m.i., Schindler si impegna alla puntuale osservanza delle norme ivi contenute in materia di "tracciabilità dei flussi finanziari" sia nei rapporti economici con il Cliente che con gli eventuali subappaltatori, prendendo atto altresì che la violazione delle predette disposizioni può comportare la risoluzione del presente contratto oltre alle altre sanzioni previste.

14. INFORMATIVA SULLA RISERVATEZZA DEI DATI (LEGGE 196/2003 ART. 10)

Con la presente informiamo che:

- Schindler S.p.A. tratterà i dati personali acquisiti, nel rispetto della presente normativa, per finalità commerciali, promozionali, gestionali e statistiche.
- Il mancato conferimento dei dati, renderà impossibile il perfezionamento del presente rapporto contrattuale e comporterà la rinuncia a ricevere proposte commerciali ed informazioni su prodotti ed impianti della nostra Società.
- I dati acquisiti verranno trattati anche per mezzo di sistemi informatici, comunque idonei a garantirne la loro sicurezza e riservatezza.
- Potete esercitare i diritti di cui all'art. 13 della presente legge, in particolare il diritto d'opposizione di cui al punto e.
- I dati potranno essere trattati o comunicati da/a persone fisiche o giuridiche che forniscono alla nostra Società servizi specifici di elaborazione dati, o svolgono attività commerciali o di consulenza, nonché da persone fisiche o giuridiche autorizzate da disposizioni di legge.
- Il Titolare del trattamento dei dati personali è la Schindler S.p.A., con sede in Concorezzo, Via Monza 1. Si autorizza Schindler S.p.A. al trattamento dei dati personali nei limiti sopra indicati.

15. INFORMAZIONI SUI DATI DEL PRODOTTO

Le seguenti informazioni sono fornite in conformità all'Articolo 3(2) del Data Act (Regolamento (UE) 2023/2854):

L'uso dell'ascensore può generare dati del prodotto, continuamente e in tempo reale. Per informazioni sul tipo e formato dei dati del prodotto che l'ascensore è in grado di generare, vedere la documentazione disponibile su <https://regulatory.schindler.com>. Questa documentazione può distinguere tra dati del prodotto disponibili sul dispositivo e su un server remoto. Il volume stimato dei dati del prodotto generati da un ascensore è la somma di circa 3 kbyte per viaggio e 0,5 kbyte per piano percorso. Questa stima tiene conto del volume di dati del prodotto molto limitato generato quando l'ascensore è inattivo. Per informazioni su come l'utente può accedere e recuperare i dati, sia sul dispositivo che su un server remoto, nonché sui termini applicabili, vedere <https://regulatory.schindler.com>. L'ascensore può memorizzare dati su un server remoto. Tali dati sono destinati ad essere memorizzati fintanto che è in vigore una licenza dati valida da parte dell'utente.

L'uso della scala mobile può generare dati del prodotto, continuamente e in tempo reale. Per informazioni sul tipo e formato dei dati del prodotto che la scala mobile è in grado di generare, vedere la documentazione disponibile su <https://regulatory.schindler.com>. Questa documentazione può distinguere tra dati del prodotto disponibili sul dispositivo e su un server remoto. In assenza di guasti, cambiamenti di direzione o transizioni di modalità, la scala mobile non genera dati. Eventi individuali (come guasti o operazioni manuali) generano circa 0,1 kbyte di dati per evento. Per informazioni su come l'utente può accedere e recuperare i dati, sia sul dispositivo che su un server remoto, nonché sui termini applicabili, vedere <https://regulatory.schindler.com>. La scala mobile può memorizzare dati su un server remoto. Tali dati sono destinati ad essere memorizzati fintanto che è in vigore una licenza dati valida da parte dell'utente.

16. ACCORDO DI LICENZA SUI DATI DEL PRODOTTO

Come parte del Contratto, le parti stipulano il seguente accordo ("Accordo di Licenza sui Dati del Prodotto"):

Le parti concordano che Schindler avrà in ogni caso un diritto non esclusivo, mondiale e completamente pagato di utilizzare qualsiasi informazione e dato, inclusi, ma non limitati a, dati grezzi e metadati, in qualsiasi formato di dati, che le Installazioni possono generare, raccogliere, memorizzare, utilizzare, rendere disponibili, trasmettere o elaborare in qualsiasi altro modo, e qualsiasi dato dedotto o derivato da essi (collettivamente "Dati del Prodotto"), indipendentemente da chi possieda le rispettive Installazioni ("Licenza sui Dati del Prodotto"). In base alla Licenza sui Dati del Prodotto, Schindler ha il diritto di accedere o connettersi alle Installazioni e raccogliere, memorizzare (anche sulle stesse Installazioni), accedere, analizzare, modificare, arricchire, eliminare, sfruttare o elaborare o utilizzare altrimenti i Dati del Prodotto, per i seguenti scopi ("Scopi"): l'esecuzione degli obblighi di Schindler ai sensi del Contratto; transizione senza soluzione di continuità tra il Contratto e qualsiasi accordo di servizi separato relativo alle Installazioni; monitoraggio e salvaguardia della qualità, sicurezza e/o protezione del prodotto; ottenere approfondimenti sui prodotti e sul loro utilizzo e miglioramento degli stessi; lo sviluppo di nuovi o modificati prodotti o servizi a beneficio di qualsiasi cliente. In base alla Licenza sui Dati del Prodotto, Schindler può anche condividere i Dati del Prodotto con affiliati o altre terze parti e consentire loro di eseguire una qualsiasi delle attività sopra descritte per perseguire uno qualsiasi degli Scopi. La Licenza sui Dati del Prodotto si estenderà oltre il termine del Contratto.

Per evitare dubbi, la Licenza sui Dati del Prodotto non pregiudica eventuali diritti più ampi sui Dati del Prodotto che Schindler potrebbe avere ai sensi della legge applicabile e non intende creare nuovi diritti del Cliente su tali Dati del Prodotto.

Le parti concordano che qualsiasi concessione della Licenza sui Dati del Prodotto è stata considerata nel calcolo delle tariffe addebitate da Schindler ai sensi del Contratto e non è dovuta alcuna compensazione separata da parte di Schindler per la Licenza sui Dati del Prodotto.

Il Cliente conferma di essere il proprietario delle installazioni o di aver ricevuto dal proprietario delle installazioni il diritto di concedere a Schindler la Licenza sui Dati del Prodotto per l'intera durata. Il Cliente dovrà informare immediatamente Schindler per iscritto di circostanze che potrebbero rendere errata la precedente conferma.

La fornitura di copie o la concessione di accesso a qualsiasi Dato di Prodotto da parte di Schindler al Cliente non costituisce alcun interesse, licenza o concessione esplicita o implicita di altri diritti al Cliente relativi a metodi, algoritmi, banche dati, sistemi informatici o altri strumenti utilizzati da Schindler per elaborare tali Dati di Prodotto.

In caso di vendita dell'Impianto (o dell'edificio correlato), il Cliente dovrà informare l'acquirente dell'esistenza dell'Accordo di Licenza sui Dati di Prodotto tra Schindler e il Cliente, e dovrà offrire all'acquirente la possibilità di subentrare nell'Accordo di Licenza sui Dati di Prodotto esistente con Schindler in sostituzione del Cliente. Con la conclusione del Contratto, Schindler acconsente preventivamente al subentro dell'acquirente nell'Accordo di Licenza sui Dati di Prodotto. Il Cliente dovrà informare tempestivamente Schindler dell'identità dell'acquirente e del momento in cui avverrà il subentro nell'Accordo di Licenza sui Dati di Prodotto da parte dell'acquirente. Il Cliente accetta espressamente che l'utilizzo continuativo dei Dati di Prodotto generati prima del subentro nell'Accordo di Licenza sui Dati di Prodotto sia consentito anche dopo tale subentro.

Le disposizioni sopra indicate relative alla vendita dell'Impianto (o dell'edificio correlato) si applicano anche a ogni successiva vendita dopo la prima.

Ordine di lavoro 156573644 Pag. 7
19/01/2026

IL COMMITTENTE
Timbro e firma leggibile

Per conferma di presa visione e per specifica accettazione, a norma degli Art. 1341-1342 C.C., delle clausole.

1. Natura ed oggetto del contratto 2. Decorrenza del termine di approntamento. - 3. Custodia dei materiali. - 4. Oneri e forniture a carico dell'acquirente.7. Pagamenti. -8. Variabilità prezzi. -9. Garanzia. - 10. Riservato dominio. - 11. Penali. -12. Legge regolatrice - Foro competente.-13. Tracciabilità dei flussi finanziari (Legge 136/2010) - 14. Informativa sulla riservatezza dei dati (Legge 196/2003 Art. 10)

IL COMMITTENTE
Timbro e firma leggibile
